

h4llus

PIEGATRICI UNIVERSALI

Macchine di robusta costruzione che vengono impiegate per svariati lavori di piegatura sia ad angolo retto che a spigolo arrotondato e trovano conveniente impiego nelle costruzioni di mobili in ferro, formatura di profilati, costruzioni di recipienti, ecc. Tutte le parti più sollecitate sono convenientemente nervate e rinforzate. Il bancale è spostabile nel senso verticale mediante lo stesso volano di manovra. Il movimento della testata che avviene in ampie guide, è reso leggerissimo da una riduzione a vite senza fine. La tavola ribaltabile è ottimamente bilanciata da un contrappeso a parallelogramma, ruota su boccole autolubrificanti e l'angolo di piegatura può essere fissato da un anello di bloccaggio. La motorizzazione, della sola testata, è realizzata con un gruppo motoriduttore ad ingranaggi. La pressione di serraggio è regolata da un giunto di sicurezza a lamelle. Il comando avviene a mezzo di pedaliera agente su apparecchiatura elettrica a bassa tensione.

LA PIEGATRICE DA MM 2550 E' DOTATA DI DUE CONTRAPPESI A LEVA.

Corredo normale: 1 lama con angolo di 45° - 1 sostegno posteriore - chiavi di servizio.

Accessori extra: registro posteriore comandato a manovella - fermo angolare graduato.

art. 290



Universal bending machines - art. 290 and 290 mot
Of very sturdy construction, these machines are used for most different bending operations, both for right-angle and round-angle bending. They are used for building steel-section furniture, for producing section iron and for containers, etc. All parts of the machine, which are subject to stress, are adequately ribbed and strengthened. The machine bed can be moved vertically by means of the flywheel. Travel of the headstock, which runs on wide guideways, is very easy due to a wormscrew unit. The slewing table is balanced in an optimum manner by means of a parallel-type counter-weight, it runs on self-lubricating bushings and the bending angle can be fixed by a locking. **Drive of the headstock only** is obtained by a geartype variable speed drive. The clamping pressure is regulated by a disk-type safety joint. Handling of the machine is effected by a foot-pedal appliance which controls the low voltage electric equipment. **The 2550 mm model of Bending machine is provided with two lever-type counter-weights.**
Standard equipment: 1 45° blade - 1 rear support - set of spanners.
Extra accessories: adjustable back gauge with handle - graduated angle stop.

Machines à plier universelles - art. 290 et 290 mot
Machines de construction robuste utilisées pour différents travaux de pliage soit à angle droit qu'à angle arrondi, trouvant une utilisation convenable dans la fabrication de meubles en fer, exécution de profilés, construction de récipients, etc. Toutes les parties soumises à sollicitations sont convenablement nervurées et renforcées. Le tablier plieur peut être déplacé dans le sens vertical par le moyen du même volant de manoeuvre. Le mouvement du sommier supérieur qui s'accomplit dans d'amples guides, est rendu très léger grâce à une réduction par vis sans fin. Le tablier plieur est parfaitement balancé par un contrepoids a parallélogramme, il tourne sur des bagues autolubrifiantes et l'angle de pliage peut être fixé dans un anneau de blocage. **La motorisation du sommier supérieur seul** est réalisée par un groupe motoréducteur à engrenages. La pression de serrage est réglée par un joint de sécurité à lamelles. La commande se transmet par des pédales agissant sur l'appareillage électrique à basse tension. **La plieuse de 2550 mm est livrée avec deux contrepoids à levier.**
Équipement normal: 1 pince à 45° - 1 support arrière - clés de service.
Accessoires spéciaux: guide arrière mécanique à commande manuelle - Butée angulaire graduée.

Universal-Abkantmaschinen - art. 290 und 290 mot
Diese Maschinen robuster Konstruktion werden für die verschiedensten Biegearbeiten, sowohl für rechte Winkel als auch für abgerundete Ecken eingesetzt. Ihr Anwendungsbereich liegt beiStahlmöbeln, bei der Erstellung von Profilen, bei der Fabrikation von Behältern. Die am meisten beanspruchten Teile der Maschine sind entsprechend verrippt und verstärkt. Das Maschinenbett ist in senkrechter Richtung ittels Bedienungshandrad verstellbar. Das Verfahren des Arbeitskopfes, welcher auf breiten führungsbahnen läuft, ist sehr leichtgängig dank eines Schneckengetriebes. Der kippbare Wange ist optimal durch ein Gegengewicht in Forma eines Parallelogramms ausgewogen, sie läuft in selbstschmierenden Buchsen und der Biegewinkel kann durch einen Haltering geklemmt werden. **Der Antrieb, der nur den Arbeitskopf betrifft,** wird über einen Verstellantrieb in Zahnradausführung erzielt. Der Anpreßdruck wird über eine leich einzustellende Sicherheitskupplung mit Lamellen bestimmt. Die Betätigung selbst erfolgt über ein Pedalsystem, welches über ein im geschlossenem Gehäuse untergebrachtem Niederspannungsgerät gesteuert wird. **Die Abkantmaschine mit 2550 mm Breite ist mit Gegengewichten in Hebelausführung ausgerüstet.**
Normalzubehör: 1 Scharfschiene mit 45° - 1 hintere Aufnahme - Werkzeugschlüssel.
Sonderzubehör: Hintere Einstellvorrichtung mit Kurbel - Winkelanschlag mit Skala.



art. 290 nome telegrafico code name nom télégraphique Kurzbezeichnung		NOVA	NARVIC	TITAN	ERCULES	NORGE
lunghezza utile useful length longueur utile Nutzlänge	mm	1650	2050	2050	2550	3050
per lamiera R=40 kg/mm ² fino a for sheet thickness R=40 kg/mm ² up to pour épaisseur tôle R=40 kg/mm ² jusqu'à für Blechstärke R=40 Kg/mm ² bis	mm	3,5	2	3	2,5	2
alzata cappello lifting of upper bar levée du sommier Hub Oberwange	mm	250	250	250	250	250
discesa banco e tavola ribaltabile bed and table downstroke déplacement de la table et du tablier plieur Verstellweg Unterwange und Biegewange	mm	100	100	100	90	90
peso weight poids Gewicht	circa kg	1850	2100	2450	3000	2950
art. 290 mot		NOVAMOT	NARVICMOT	TITANMOT	ERCULESMOT	NORGEMOT
potenza motore horsepower of motor puissance du moteur Motorleistung	kW	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2
peso weight poids Gewicht	circa kg	1950	2200	2550	3100	3050